

A Németországi Szövetségi Köztársaság által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2004. december 21-én benyújtott kereset

(T-490/04. sz. ügy)

(2005/C 31/54)

(Az eljárás nyelve: német)

A Németországi Szövetségi Köztársaság, képviseli: W.-D. Plesing és T. Lübbig, ügyvéd, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. december 21-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a postai előkészítő szolgáltatásokkal, különösen a nyilvános postai hálózatnak a saját kézbesítésben és a gyűjtésben közreműködők általi elérésével és az ehhez kapcsolódó külön díjszabással kapcsolatos német szabályozásról (BdKEP – korlátozások a postai előkészítés területén) szóló, 2004. október 20-i K(2004)4001/3 sz. bizottsági határozatot,
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A megtámadott határozat szerint a német Postatörvény 51. §-a (1) bekezdésének 2. 5. pontja, amely a Deutsche Post AG részére kézbesítési tevékenysége körében egy átmeneti időszakra kizárólagos jogi pozíciót (ún. kizárólagos licenct) biztosít, az EK 82. cikkel együtt olvasott EK 86. cikk (1) bekezdésébe ütközik azáltal, hogy ez a rendelkezés a postai előkészítő szolgáltatásokkal iparszerűen foglalkozókat megakadályozza abban, hogy mennyiségtől függő részteljesítési kedvezményeket kapjanak postai küldeményeknek a Deutsche Post AG levélközpontjaiba történő beszállítására, függetlenül attól, hogy egyetlen feladó saját kézbesítőiként, vagy több ügyféltől gyűjtenek küldeményeket.

A Németországi Szövetségi Köztársaság az EK 230. cikk (2) bekezdése alapján benyújtott keresetében arra hivatkozik, hogy a megtámadott határozat sérti mind az EK 82. cikket, mind pedig a postai szolgáltatásokról szóló 97/67 EK irányelvet⁽¹⁾, mivel:

- a Bizottság helytelenül indult ki abból, hogy a német rendelkezés az univerzális szolgáltató Deutsche Post AG piacvezető pozícióját kiterjeszti a fenntartott területen belül a postai előkészítők terhére a postai előkészítés piacára;
- a feladó általi saját kézbesítés esetében alkalmazott, a postai szolgáltatással iparszerűen foglalkozókkal szemben alkalmazottól eltérő bánásmód nem jelenti az EK 82. cikk illetve a postai szolgáltatásokról szóló irányelv 12. cikkének 5. francia bekezdése szerinti megkülönböztetést;

- és a megtámadott határozat idő előtti beavatkozást jelent a Deutsche Post AG kizárólagos licence számára a postai szolgáltatásokról szóló irányelv 7. cikkének (1) bekezdése alapján fenntartható területre.

A Németországi Szövetségi Köztársaság ezen kívül arra hivatkozik, hogy a megtámadott határozat az EK 253. cikkébe ütköző módon hiányos indokolást tartalmaz.

⁽¹⁾ A közösségi postai szolgáltatások belső piacának fejlesztésére és a szolgáltatás minőségének javítására vonatkozó közös szabályokról szóló, 1997. december 15-i 97/67/EK tanácsi irányelv (HL L 1997., 15., 14. o.).

A Deutsche Post AG által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2004. december 22-én benyújtott kereset

(T-493/04. sz. ügy)

(2005/C 31/55)

(Az eljárás nyelve: német)

A Deutsche Post AG (Németország), képviseli: J. Sedemund ügyvéd, 2004. december 22-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- 1) semmisítse meg a postai előkészítő szolgáltatásokról, különösen a nyilvános postai hálózatnak a saját kézbesítésben és a gyűjtésben közreműködők általi eléréséről és az ehhez kapcsolódó külön díjszabásról szóló német szabályozásról (BdKEP – korlátozások a postai előkészítés területén) szóló, 2004. október 20-i K(2004)4001/3 bizottsági határozatot;
- 2) kötelezze a Bizottságot az eljárási költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

Az EK 230. cikkének (4) bekezdése szerint benyújtott keresetben a Deutsche Post AG által előterjesztett jogalapok és fontosabb érvek az EK 82. cikkére és a 97/67/EK irányelvre⁽¹⁾ vonatkozóan megfelelnek a T-490/04.sz. ügyben előterjesztetteknek.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1997. december 15-i 97/67/EK irányelve a közösségi postai szolgáltatások belső piacának fejlesztésére és a szolgáltatás minőségének javítására vonatkozó közös szabályokról (HL 15., 14. o.)